

**Informazzjoni fil-qosor ikkomunikata mill-Istati Membri dwar għajnuniet mill-Istat mogħtija skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat għal għajnuna mill-Istat għal intrapriżi żgħar u ta' daqs medju attivi fil-produzzjoni ta' prodotti agrikoli u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 70/2001**

(2009/C 189/08)

**Għajnuna Nru:** XA 156/09

**Stat Membru:** Spanja

**Reġjun:** Comunitat Valenciana

**Titlu tal-iskema ta' għajnuna jew isem il-kumpanija li tirċievi l-għajnuna individwali:** Ayudas compensatorias por los costes de prevención y erradicación de Salmonelosis en avicultura

**Baži legali:** Borrador de Orden de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se establecen Ayudas compensatorias por los costes de prevención y erradicación de Salmonelosis en avicultura

**Nefqa annwali ppjanata taht l-iskema jew ammont globali tal-għajnuna individwali mogħtija lill-kumpanija:** EUR 800 000

**Intensità massima tal-għajnuna:** 80 % tal-ispejjeż eliġibbli.

**Data tal-implimentazzjoni:** Mid-data tal-pubblikazzjoni tan-numru ta' reġistrazzjoni tal-applikazzjoni għal eżenzjoni fuq il-websajt tad-Direttorat Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali tal-Kummissjoni.

**Tul ta' żmien tal-iskema jew tal-għajnuna individwali:** Sal-31 ta' Diċembru 2013.

**Għan tal-għajnuna:** L-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1857/2006 - Għajnuna kontra l-mard tal-animali u tal-pjanti, kif ukoll kontra l-pestilenzi.

**Settur(i) benefiċjarju/i:** L-SMEs imniżżla fir-reġistru ta' azjendi agrikoli tal-Comunitat Valenciana li jrabbu t-tajr.

**Isem u indirizz tal-awtorità li tagħti l-għajnuna:**

Conselleria de Agricultura Pesca y Alimentación  
C/ Amadeo de Saboya, 2  
46010 Valencia  
ESPAÑA

**Indirizz tal-internet:**

[http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas\\_agrarias/pdf/salmonelosis2009.pdf](http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/salmonelosis2009.pdf)

**Tagħrif iehor:** —

**Għajnuna Nru:** XA 157/09

**Stat Membru:** Spanja

**Reġjun:** Comunitat Valenciana

**Kumpanija li tirċievi l-għajnuna individwali:** Universidad Politécnica de Valencia

**Baži legali:** Resolución de la Consellera de Agricultura Pesca y Alimentación, que concede la subvención basada en una línea nominativa descrita en la ley 17/2008 de presupuestos de la Generalitat

**Nefqa annwali ppjanata:** EUR 24 000 matul is-sena 2009.

**Intensità massima tal-għajnuna:** 100 % tal-ispejjeż eliġibbli.

**Data tal-implimentazzjoni:** Mid-data tal-pubblikazzjoni tan-numru ta' reġistrazzjoni tat-talba għal eżenzjoni fuq il-websajt tad-Direttorat Ġenerali tal-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali tal-Kummissjoni.

**Tul ta' żmien tal-għajnuna individwali:** Matul is-sena 2009, sal-31 ta' Diċembru 2013.

**Għan tal-għajnuna:**

Promozzjoni tat-trobbija tal-bhejjem permezz tat-taħriġ, il-konsulenza u s-servizz tekniku lir-rahħala (l-Artikolu 15 tar-Regolament (KE) Nru 1857/2006).

L-għajnuna tkopri l-ispejjeż eliġibbli tat-taħriġ lill-bdiewa (l-ispejjeż għall-organizzazzjoni tal-programm ta' taħriġ, l-ispejjeż tal-ivvjaġġar u tas-sussistenza tal-partecipanti), is-servizzi ta' konsulenza pprovduti minn partijiet terzi (mhux dawk użati normalment mill-intrapriża), l-organizzazzjoni ta' fora għall-iskambju tal-għarfien, u pubblikazzjonijiet bħal katagli u websajts.

**Setturi benefiċjarji:** Is-settur tat-trobbija tal-bhejjem.

**Isem u indirizz tal-awtorità li tagħti l-għajnuna:**

Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación  
C/ Amadeo de Saboya, 2  
46010 Valencia  
ESPAÑA

**Indirizz tal-internet:**

[http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas\\_agrarias/pdf/upv09.pdf](http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/upv09.pdf)

**Għajnunha Nru:** XA 158/09

**Stat Membru:** Spanja

**Reġjun:** —

**Titlu tal-iskema ta' għajnunha jew isem il-kumpanija li tircievi l-għajnunha individwali:** Subvenciones destinadas a las Agrupaciones de Defensa Sanitaria Ganaderas (ADSG en lo sucesivo).

**Bażi legali:**

Proyecto de Real Decreto /2009, por el que se establecen las bases reguladoras de las subvenciones destinadas a las agrupaciones de defensa sanitaria ganaderas (pendiente de publicación en el Boletín Oficial del Estado).

Il-Proyecto de Real Decreto msemmi jistipula r-reqwiżiti u l-programmi tas-saħħa li għandhom jiġu applikati, u jistipula l-kriterji tat-tqassim bejn il-Komunitajiet Awtonomi differenti, filwaqt li jadatta r-regoli għar-Reglamento de la Ley de Subvenciones l-gdid, approvat mir-Real Decreto 887/2006 tal-21 ta' Lulju 2006, li dahhal f'it emendi żgħar.

**Nefqa annwali ppjanata taht l-iskema jew ammont globali tal-għajnunha individwali mogħtija lill-kumpanija:** In-nefqa pubblika totali ppjanata għall-benefiċjarji kollha se tkun ta' EUR 8 miljun fl-2009, u titla' progressivament sakemm tilhaq EUR 16.5 miljun fl-2013, b'ammont totali massimu ta' EUR 57.15 miljun.

**Intensità massima tal-għajnunha:** Skont l-Artikolu 10(1) tar-Regolament (KE) Nru 1857/2006, l-intensità tal-għajnunha ma għandhiex taqbeż il-100 % tal-attività eliġibbli.

**Data tal-implimentazzjoni:** L-ghoti tal-għajnunha rregolata bir-Real Decreto msemmi huwa soġġett għall-pubblikazzjoni tan-numru ta' reġistrazzjoni tat-talba għal eżenzjoni fil-websajt tad-Direttorat Ġenerali tal-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali tal-Kummissjoni Ewropea. L-għajnunha ma tistax tiġi implimentata qabel id-data ta' dik il-pubblikazzjoni.

**Tul ta' żmien tal-iskema jew tal-għajnunha individwali:** Sal-31 ta' Diċembru 2013. Tindhareġ sejha għall-applikazzjonijiet kull sena.

**Għan tal-għajnunha:**

Għajnunha trasparenti lill-Gruppi għall-Ħarsien tas-Saħħa tal-Bhejjem (ADSG) sabiex jipprovdur lill-azjendi integrati tat-trob-bija tal-bhejjem (li għandhom ikunu kollha SMEs ta' produttori agricoli) is-servizzi ta' implimentazzjoni tal-programmi u attivitajiet sanitarji komuni, inklużi, fir-rigward tal-mardiet elenkati fil-lista ta' mardiet tal-annimali tal-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali (OIE) kif ukoll fl-Anness għad-Deciżjoni tal-Kunsill 90/424/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar in-nefqa fil-kamp veterinarju, l-ispejjeż li jtnisslu minn:

(a) Il-verifiki sanitarji, it-testijiet ta' dijanjozi, l-analiżi tal-laboratorju u mezzi oħra ta' detezzjoni tal-mard tal-annimali, inklużi dawk tal-attività professjonali tal-veterinarji tal-ADSGs. Jibqgħu esklużi minn dan is-sussidju l-ispejjeż li jtnisslu mill-attività professjonali tal-veterinarji tal-ADSGs fit-teħid ta' kampjuni jew fit-twettiq ta' dijanjozi fil-kuntest tal-programmi nazzjonali tal-qerda tal-mard tal-annimali li jircievu kofinanzjament minghand l-Unjoni Ewropea;

(b) Ix-xiri u l-ġestjoni ta' tilqim, medikamenti veterinarji, bijoċidi u prodotti oħra għas-saħħa tal-annimali, inklużi l-ispejjeż tal-attività professjonali tal-veterinarji tal-ADSGs;

(c) Il-qtil tal-annimali jew il-qerda tal-kaxex tan-naħal, li jkun milquta mill-mard jew sospetti li milquta mill-mard, inklużi l-ispejjeż tal-attività professjonali tal-veterinarji tal-ADSGs;

(d) L-implimentazzjoni tal-miżuri sanitarji kollha addizzjonali kif deċiż mill-entitajiet kompetenti tal-Komunità Awtonoma li fiha hu bbażat l-ADSG, skont il-kundizzjonijiet sanitarji taż-żona u l-karatteristiċi partikulari ta' kull Grupp, inklużi l-ispejjeż tal-attività professjonali tal-veterinarji tal-ADSG.

L-għajnunha tingħata għal attivitajiet li jsiru wara t-tressiq tal-applikazzjoni.

L-għajnunha hija skont l-Artikolu 10(1) tar-Regolament (KE) Nru 1857/2006, u ma tinvolviex hlasijiet diretti ta' flus lill-produtturi.

**Settur(i) konċernat(i):** Gruppi għall-Ħarsien tas-Saħħa tal-Bhejjem (ADSGs) magħmula biss minn SMEs fil-qasam tal-produzzjoni primarja.

**Isem u indirizz tal-awtorità li taġti l-għajnunha:**

Ministerio de Medio Ambiente, y Medio Rural y Marino  
C/ Alfonso XII, 62  
28014 Madrid  
ESPAÑA

**Indirizz tal-internet:**

It-test shih tal-kriterji u l-kundizzjonijiet tal-iskema huwa disponibbli fl-indirizz:

[http://www.mapa.es/ministerio/pags/normas/proyecto\\_RD\\_ayudas.pdf](http://www.mapa.es/ministerio/pags/normas/proyecto_RD_ayudas.pdf)

Barra minn dan, ladabra jiġi approvat l-abbozz tal-programm ta' għajnunha, it-test shih se jkun disponibbli wkoll fid-*database* tal-*legislazzjoni tal-Boletín Oficial del Estado español* (Ġurnal Uffiċjali tal-Istat Spanjol), fl-indirizz:

<http://www.boe.es/g/es/iberlex/>

**Tagħrif iehor:**

Is-sussidji huma kompatibbli ma' kwalunkwe sussidju iehor mogħti minn amministrazzjonijiet pubbliċi, entitajiet pubbliċi marbutin magħhom jew soġġetti għalihom, nazzjonali kif ukoll internazzjonali, jew minn persuni privati naturali jew legali oħra. Madankollu, l-ammont tas-sussidju, wahdu jew flimkien ma' għajnuniet jew sussidji oħrajn mogħtija minn amministrazzjoni, entità jew persuna naturali jew legali, ma jistax jaqbeż il-limiti stabbiliti fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006 tal-15 ta' Diċembru 2006 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat għal għajnunata mill-Istat għal intrapriżi żgħar u ta' daqs medju attivi fil-produzzjoni ta' prodotti agrikoli u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 70/2001.

Fl-indirizzi tal-internet mogħtija hawn fuq, jinstab tagħrif aktar iddettaljat dwar ir-regoli u l-kriterji ta' eliġibbiltà tal-iskema.

**Għajnunata Nru:** XA 160/09

**Stat Membru:** Spanja

**Reġjun:** Comunitat Valenciana

**Kumpanija li tircievi l-għajnunata individwali:** Asociación de Criadores de cordero del Maestrat.

**Bażi legali:** Resolución de la Consellera de Agricultura Pesca y Alimentación, que concede la subvención basada en una línea nominativa descrita en la ley 17/2008 de presupuestos de la Generalitat.

**Nefqa annwali ppjanata:** EUR 12 000 matul is-sena 2009.

**Intensità massima tal-għajnunata:** 100 % tal-ispejjeż eliġibbli.

**Data tal-implimentazzjoni:** Mid-data tal-pubblikazzjoni tan-numru ta' reġistrazzjoni tat-talba għal eżenzjoni fuq il-websajt tad-Direttorat Ġenerali tal-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali tal-Kummissjoni.

**Tul ta' żmien tal-għajnunata individwali:** Matul is-sena 1 ta' Jannar 2009, sal-31 ta' Diċembru 2013.

**Għan tal-għajnunata:**

Pjan strateġiku u ta' vijabbiltà għas-settur tal-haruf fiż-żona tal-Maestrat, speċjalment għat-twaqqif ta' marka ta' kwalità (l-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 1857/2006).

Jitqiesu eliġibbli l-ispejjeż li jitnislu mill-ingaġġ ta' personal tekniku għall-implimentazzjoni tal-pjan strateġiku u ta' vijabbiltà, kif ukoll l-ispejjeż marbutin mas-servizzi ta' partijiet terzi għat-twettiq tal-esperimenti, it-testijiet u l-istudji li hemm provvediment għalihom fir-Resolución imsemmija, u l-ispejjeż li jitnislu mit-tixrid tal-pjan, inklużi dawk għat-taħriġ tar-rahħala.

B'mod ġenerali, huma eliġibbli wkoll l-ispejjeż diretti li jitnislu mill-konsulenza lir-rahħala għall-implimentazzjoni tal-pjan ta' vijabbiltà, għajr l-ispejjeż ta' investment.

**Setturi benefiċjarji:** Is-settur tal-haruf fiż-żona tal-Maestrato, is-sidien tal-azjendi agrikoli li jinsabu fiż-żona msejha "EL MAESTRAT".

**Isem u indirizz tal-awtorità li tagħti l-għajnunata:**

Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación  
C/ Amadeo de Saboya, 2  
46010 Valencia  
ESPAÑA

**Indirizz tal-internet:**

[http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas\\_agrarias/pdf/accm09.pdf](http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/accm09.pdf)

Valencia, it-12 ta' Mejju 2009

*Id-Direttur Ġenerali għall-Produzzjoni Agrikola*  
Laura PEÑARROYA FABREGAT

**Għajnunata Nru:** XA 191/09

**Stat Membru:** Ir-Renju Unit

**Reġjun:** L-Iskozja

**Titlu tal-iskema ta' għajnunata jew isem il-kumpanija li tircievi għajnunata individwali:** Bluetongue Vaccination Campaign – 2nd Phase

**Bażi legali:** It-Taqsima 4(3) tas-Small Landholders Act 1911

**Nefqa annwali ppjanata għall-iskema jew l-ammont globali ta' għajnunata individwali mogħtija lill-kumpanija:** GBP 1 200 000

**Intensità massima tal-għajnunata:** 50 %

**Data tal-implimentazzjoni:** L-iskema se tibda fl-1 ta' Lulju 2009

**Tul taż-żmien għall-iskema jew għotja ta' għajna individwali:** L-iskema se tibda fl-1 ta' Lulju 2009 u tagħlaq fil-31 ta' Diċembru 2009

**Għan tal-għajna:** Għajna għall-SMEs

**Settur(i) konċernat(i):** L-iskema tapplika għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju attivi fil-produzzjoni primarja ta' prodotti agrikoli.

**Isem u indirizz tal-awtorità li tagħti l-għajna:**

Scottish Government  
Pentland House  
47 Robbs Loan  
Edinburgh  
EH14 1TY  
UNITED KINGDOM

**Websajt:**

<http://www.scotland.gov.uk/Topics/Agriculture/animal-welfare/Diseases/SpecificDisease/bluetongue/BTVaccination/BTVaccinationStateAidInfo>

**Tagħrif iehor:**

L-għan tal-iScottish Vaccination Campaign against Bluetongue serotype 8 (BTV8) huwa li l-bhejja Skoċċiżi jibqgħu hielsa mill-marda. It-tilqim tal-bovini u n-nagħaġ huwa mandatorju,

u t-tilqim tal-bhejja domestiċi suxxettibbli l-oħra kollha huwa volontarju (għalkemm rakkomandat bil-qawwa). L-għajna mogħtija mill-Gvern Skoċċiż se tnaqqas l-ispejjeż tat-tilqima għall-produtturi u għal min irabbi l-bhejja b'50 % tal-ispejjeż tal-manifattur. Il-produtturi u min irabbi l-bhejja ser iħallsu l-bilanċ tal-ispejjeż tal-manifattura u t-twassil.

Fil-bidu tal-kampanja fl-2008, il-Gvern Skoċċiż warrab 12-il miljun tilqima biex jintużaw minn dawk il-produtturi u dawk li jrabbu l-bhejja li jaqgħu taħt id-definizzjoni ta' SME. Minn dawn it-12-il miljun, fadal disponibbli 5.5 miljun doza mhux użata, li jswew GBP 1 200 000. Din it-tieni fażi se tkompli tghin lill-produtturi u lil dawk li jrabbu l-bhejja biex ilaħħqu mal-ispejjeż tat-tilqima kontra l-*bluetongue*. It-tilqima tingħata fuq bażi min jiġi l-ewwel jinqeda l-ewwel. Jekk il-provvista tat-tilqima tispicċa, min irabbi l-bhejja ikollu jhallas il-prezz kummerċjali shiħ tat-tilqima.

L-iskema tikkonforma mal-Kapitolu 1 tal-Artikolu 10 tar-Regolament 1857/2006, billi tipprovdi lill-SMEs b'għajna sa 50 % tal-ispejja tal-manifattura tat-tilqima kontra l-*bluetongue*. L-għajna ngħatat direttament lill-manifatturi tat-tilqima. Il-produtturi għalhekk se jirċievu t-tilqima bil-prezz imraħhas meta mixtrija mingħand veterinarju u tingħata bhala servizz issus-sidjat li ma jinvolviex hlas dirett ta' flus lill-produtturi.

Il-bdiewa jistgħu jagħtu t-tilqima huma stess, għajr meta jkun speċifikament meħtieġ li tingħata u tiġi ċċertifikata minn veterinarju.

Huwa mistenni li t-tilqim kollu jintuża matul din l-iskema.